



## CMP 524 MP3

### Guida d'uso / User Guide

- ita** LETTORE CD/MP3 CON RADIO AM/FM STEREO, AUX-In  
Manuale d'uso e installazione
- eng** CD/MP3 PLAYER WITH AM/FM RADIO STEREO, AUX-In  
Instruction manual
- fra** LECTEUR DE CD/MP3 AVEC RADIO AM/FM STEREO, AUX-In  
Mode d'emploi et installation
- deu** CD/MP3 PLAYER MIT RADIO AM/FM STEREO, AUX-In  
Gebrauchs-und Installationshandbuch
- esp** UNIDAD LECTORA DE CD/MP3 CON RADIO AM/FM STEREO, AUX-In  
Manual de uso e instalación



#### CD/MP3 ▶ FM/AM RADIO ▶ AUX-IN

- \* Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: [www.trevi.it](http://www.trevi.it)
- \* For additional information and updates of this product see: [www.trevi.it](http://www.trevi.it)

**ATTENZIONE**

Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale indicano la presenza sugli stessi di importanti istruzioni per la sicurezza d'uso. Leggetele attentamente prima di utilizzare l'apparecchio.

**VOLTAGGIO PERICOLOSO**

Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale segnala la presenza all'interno di questo apparecchio di componenti operanti ad alta tensione, non apritelo per evitare il rischio di scosse elettriche.

**AVVERTENZE SUL LASER**

Questo apparecchio è dotato di un sistema di lettura con raggio laser. Benché il laser sia di bassa potenza e con dispositivo di sicurezza che ne impedisce il funzionamento a sportello aperto attenetevi scrupolosamente alle seguenti avvertenze: Non avvicinate l'occhio alla lente del laser con l'apparecchio aperto, pericolo di lesione della retina. Non tentate di smontare o manomettere l'unità laser, pericolo di assorbimento di radiazioni.

**NOTE D'USO**

Non ascoltare a volume alto per diverso tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito. Evitare di posizionare il riproduttore:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per future referenze

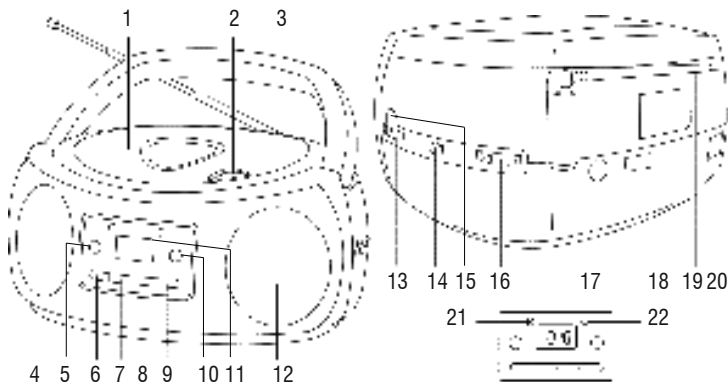
**CURA E MANUTENZIONE**

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

**IMPORTANTE**

La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.

**TREVI** persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.



## DESCRIZIONE COMANDI

- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Vano CD                          | 12. Altoparlante                   |
| 2. Apertura vano CD                 | 13. Controllo TUNING               |
| 3. Maniglia per il trasporto        | 14. Selettore OFF-MP3/CD-FM-AM     |
| 4. Altoparlante                     | 15. Scala delle frequenze          |
| 5. Tasto PLAY MODE/PROG             | 16. Controllo volume               |
| 6. Tasto SKIP DOWN/ricerca indietro | 17. Ingresso AUX-IN                |
| 7. Tasto SKIP UP/ricerca avanti     | 18. Vano batterie                  |
| 8. Tasto STOP                       | 19. Antenna FM                     |
| 9. Tasto PLAY/PAUSE                 | 20. Ingresso alimentazione rete AC |
| 10. Tasto FOLDER UP                 | 21. Indicatore di accensione ON    |
| 11. Display LCD                     | 22. Indicatore Stereo FM           |

## ALIMENTAZIONE BATTERIE

Aprire il vano batterie (18) ed inserire 6 batterie (non fornite) formato "C" (UM-2) avendo cura di rispettare attentamente le polarità indicate. Sostituire immediatamente le batterie scariche e toglierle se prevedete di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.

## RETE

Collegare il cavo di alimentazione alla presa AC (20). Inserire la spina in una presa di corrente 230V~50Hz. Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.

## FUNZIONI BASE

### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO/STANDBY

1. Posizionare il selettore funzioni (14) su MP3/CD-FM-AM per accendere l'apparecchio, l'indicatore di accensione (21) si illuminerà.
2. Posizionare il selettore funzioni (14) su OFF per spegnere l'apparecchio, l'indicatore di accensione (21) si spegnerà.
3. Posizionando il selettore funzioni (14) su MP3/CD-FM-AM, **se entro 15 min non verrà effettuata alcuna operazione il lettore entrerà in modalità STANDBY. In tal caso portare il selettore funzioni su OFF e riaccendere l'apparecchio.**

NOTA: A causa di eventuali scariche elettromagnetiche l'apparecchio potrebbe andare in reset. Per ripristinarlo è sufficiente spegnerlo e riaccenderlo.

### REGOLAZIONE VOLUME

1. Ruotare il controllo volume (16) in senso orario o antiorario per aumentare o diminuire il volume.

### SELEZIONE SORGENTE

Posizionare il selettore funzioni (14) su MP3/CD-FM-AM.

### FUNZIONAMENTO AUX-IN

1. Collegare il cavetto adattatore jack (non in dotazione) nell'uscita audio del vostro dispositivo: smartphones, tablet, multimedia players, inserendo l'altra estremità nell'ingresso AUX-IN (17) del riproduttore.
2. Posizionare il selettore funzioni (14) sulla posizione MP3/CD o su FM, sul display (11) comparirà la scritta AU.
3. Per attivare la riproduzione della sorgente esterna, fare riferimento al manuale dell'apparecchio collegato.

### FUNZIONAMENTO RADIO

1. Posizionare il selettore funzioni (14) su FM o AM.
2. Sintonizzatevi sull'emittente desiderata con il controllo TUNING (13).
3. In FM se la stazione che state ascoltando è stereo l'indicatore (22) si illuminerà.
4. Regolare il volume come desiderate con il controllo VOLUME (16).

NOTE: Per ottenere la migliore ricezione in FM estendete e orientate l'antenna (19). Se la ricezione non è buona provate a regolare diversamente la lunghezza e l'orientamento dell'antenna, comunque la qualità della ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.

L'antenna AM è interna all'apparecchio per cui orientate l'apparecchio per ottenere la migliore ricezione.

La vicinanza di apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi in ricezione di programmi radio, in questo caso allontanate il radioregistratore dall'apparecchio che disturba.

## FUNZIONAMENTO LETTORE CD


### RIPRODUZIONE

1. Posizionare il selettore funzioni (14) sulla posizione MP3/CD, l'indicatore ON (21) si illuminerà.
2. Aprire il vano CD (1) e inserire il disco con il lato scritto rivolto verso l'alto. Richiudere lo sportello dolcemente.
3. Dopo qualche secondo il display mostrerà il numero delle tracce presenti sul disco.
4. La riproduzione partirà in automatico.
5. Premere il tasto PLAY/PAUSE (9) per attivare la pausa, sul display (11) la scritta "Play" comincerà a lampeggiare. Premerlo ancora una volta per disinserire la pausa e avviare la normale riproduzione.
6. Premete il tasto STOP (8) per arrestare definitivamente la riproduzione.


### SALTO TRACCIA E RICERCA VELOCE

1. Premere il tasto SKIP UP (7) per passare alla traccia successiva.
2. Premere il tasto SKIP DOWN (6) per passare alla traccia precedente.
3. Tenere premuto il tasto SKIP UP (7) durante l'ascolto per far avanzare velocemente la traccia. Rilasciare il tasto per tornare alla normale riproduzione.
4. Tenere premuto il tasto SKIP DOWN (6) durante l'ascolto per far indietreggiare velocemente la traccia. Rilasciare il tasto per tornare alla normale riproduzione.

### RIPRODUZIONE ININTERROTTA DI UNA SINGOLA TRACCIA


- In modalità di riproduzione.
1. Premere il tasto PLAY MODE/PROG (5).
  2. L'icona della funzione "" apparirà sul display (11) lampeggiando.
  3. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente la traccia visualizzata sul display.
  4. Per cancellare la riproduzione continua della singola traccia, premere più volte il tasto PLAY MODE/PROG (5) fino a che non rimane la sola scritta "Play".

### RIPETIZIONE ININTERROTTA DELL'INTERO DISCO

- In modalità di riproduzione.
1. Premere due volte il tasto PLAY MODE/PROG (5).
  2. L'icona della funzione "" apparirà sul display in maniera fissa (non lampeggiante).
  3. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente l'intero disco.
  4. Per cancellare la riproduzione continua dell'intero disco, premere più volte il tasto PLAY MODE/PROG (5) fino a che non rimane la sola scritta "Play".

**RIPRODUZIONE ININTERROTTA DELL'INTERA CARTELLA (ALBUM)**

NB: funzione valida solo per CD MP3.

- In modalità di riproduzione.
- 1. Premere due volte il tasto PLAY MODE/PROG (5).
- 2. L'icona della funzione "  " apparirà sul display con la scritta FOLDER
- 3. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente il numero della cartella visualizzata sul display.
- 4. Per cancellare la riproduzione continua della singola album, premere più volte il tasto PLAY MODE/PROG (5) fino a che non rimane la sola scritta "Play".

**FUNZIONE FOLDER UP**

NOTA: funzione valida solo per CD MP3 contenenti cartelle.

1. Durante l'ascolto di un CD MP3, premere il tasto FOLDER UP(10) per posizionarsi sulla cartella successiva.

**RIPRODUZIONE CASUALE DEI BRANI**

- In modalità di riproduzione.
- 1. Premere il tasto PLAY MODE/PROG (5) fino alla comparsa sul display della scritta "RAND".
- 2. Il lettore CD riproduce i brani secondo una sequenza casuale.
- 3. Per interrompere la riproduzione casuale dei brani premete il tasto PLAY MODE/PROG (5) fino a che non rimane la sola scritta "Play".

**PROGRAMMAZIONE**

È possibile selezionare l'ordine con cui vengono riprodotti i brani.

1. Premere il tasto STOP (8) per fermare la riproduzione.
2. Premere il tasto PLAY MODE/PROG (5). Il display mostrerà la prima traccia da programmare ("P01").
3. Selezionare la traccia da programmare con i tasti SKIP UP (7) o SKIP DOWN (6).
4. Premere il tasto PLAY MODE/ PROG (5) per confermare. Ora la prima traccia è memorizzata.
5. Ripetere i punti 3 e 4 per memorizzare le tracce che si desidera riprodurre sino ad un massimo di 20.
6. Premete il tasto PLAY/PAUSE (9) per avviare la riproduzione.
7. Premete due volte il tasto STOP (8) per annullare la programmazione.

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

Alimentazione:	.....230V ~ 50Hz - 6 Batterie C (UM-2) (non fornite)
Consumo:	.....Standby <0,5W
Radio FM:	.....87.5 - 108.0 MHz
Radio AM:	.....540 - 1600 KHz
AUX-IN:	.....Presa Jack 3.5mm
Dimensioni:	.....228x204x116mm

**ATTENTION**

The lightning flash and arrowhead within the triangle is a warning sign alerting you of "dangerous voltage" inside the product.

**ELECTRIC SHOCK**

This symbol on the back of the unit and in this manual indicates the presence in this equipment components operating at high voltage, do not open it to avoid the risk of electric shock.

**CAUTIONS ON LASER**

This device is equipped with a reading system with laser beam. Although the laser is low power and with a safety device that prevents the operation of the door is open always adhere to the following guidelines:

Do not approach the eye to the lens of the laser with the device opened, the danger of damage to the retina. Do not attempt to dismantle or tamper with the laser unit, danger of absorption of radiation.

**NOTES ON USE**

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on this.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water and no objects filled with liquid, such as vases, it should be placed on the unit.
- Read and save this manual

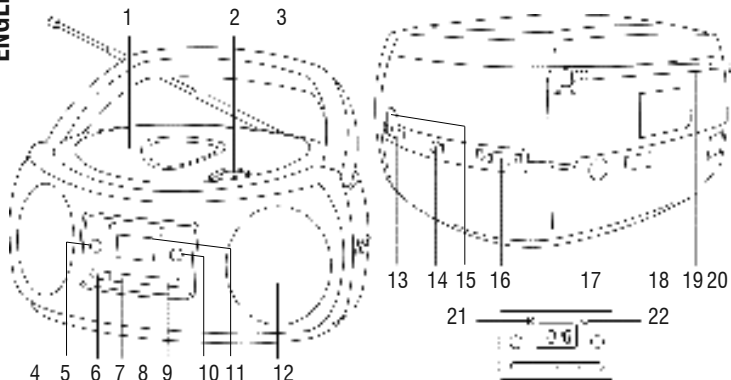
**CARE AND MAINTENANCE**

Use a slightly damp soft cloth for cleaning. Do not use solvents and abrasive substances.

**IMPORTANT**

This device is designed for home use (not professional use). This appliance has been carefully built to ensure long-lasting perfect performance. However, should any inconvenience occur, please contact your local authorised TREVI Service Centre. TREVI follows a policy of ongoing research and development. Therefore products may have different features from those described

## LOCATION OF CONTROLS



- |                                      |                              |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. CD DOOR                           | 12. SPEAKER                  |
| 2. CD DOOR OPEN POSITION             | 13. TUNING KNOB              |
| 3. HANDLE                            | 14. FUNCTION SWITCH          |
| 4. SPEAKER                           | 15. DIAL SCALE               |
| 5. PLAY MODE/ PROGRAM BUTTON         | 16. VOLUME KNOB              |
| 6. SKIP DOWN/ SEARCH BACKWARD BUTTON | 17. AUX IN JACK              |
| 7. SKIPUP/SEARCHFORWARD BUTTON       | 18. BATTERY COMPARTMENT DOOR |
| 8. STOP BUTTON                       | 19. TELESCOPIC ANTENNA       |
| 9. PLAY / PAUSE BUTTON               | 20. AC SOCKET                |
| 10. FOLDER UP BUTTON                 | 21. ON INDICATOR             |
| 11. LCD DISPLAY                      | 22. FM STEREO INDICATOR      |



## POWER SOURCE

### BATTERY POWER OPERATION

1. Open the BATTERY COMPARTMENT DOOR (18) by pushing the catches downwards.
2. Install 6 x UM2 batteries (not supplied) carefully as indicated in battery compartment.
3. Close the BATTERY COMPARTMENT DOOR.

### AC POWER OPERATION

Connect receptacle end of the mains lead to the AC SOCKET (20) and the plug to an AC outlet.

## OPERATION OF UNIT

### RADIO OPERATION

#### RECEPTION OF RADIO PROGRAMME

1. Set the FUNCTION SWITCH (14) to FM or AM position. The ON indicator (21) will light on.
2. Tune in a desired station by tuning the TUNING KNOB (13).
3. For FM reception, pull out the antenna (19) and adjust the direction, length and angle to have the best reception.
4. For AM reception, rotate the unit to have the best reception.
5. Adjust the VOLUME KNOB (16) for your desired listening level.
6. To turn off the radio, set the FUNCTION SWITCH (14) to the OFF position and the ON indicator will light off.

### PLAYING COMPACT DISC

This player is designed to play Audio Discs and MP3 CD ROMS, such as CD recordables and rewritables.

Do not try to play CDI, CDV, DVD or computer CDs.

- Set FUNCTION SWITCH (14) to MP3/CD position. The ON indicator (21) will light on.
- Make sure there is no AUX in line cord plugged to the unit.
- Use fingertip to open the CD DOOR (1). Place a CD into the compact disc compartment and close the CD DOOR. The printed label side face upward.
- The CD TRACK DISPLAY will show the total number of tracks after a few seconds.
- "n o " will be displayed when there is no CD inside the CD compartment.

When a normal audio CD or a COMPACT DISC with MP3 files has been placed into the CD compartment correctly, the total number of tracks will be displaying in the LCD.

### PLAY/ PAUSE BUTTON

Press PLAY/ PAUSE BUTTON (9) once to start playing the CD, the LCD will show the first track and the "PLAY" indicator will be displaying ("MP3" indicator will also be displaying if you are playing a MP3 CD). Press once again to stop playing the CD temporary. The "PLAY" indicator and the playing time will be flashing. Press once again to resume playing.

**STOP BUTTON**

Press STOP BUTTON (8) once to stop playing the CD.

**SKIP UP/ SEARCH FORWARD BUTTON**

Press SKIP UP/ SEARCH FORWARD BUTTON (7) once to skip to next track. Press and hold to search for a desired passage at high speed forward.

Release the button to resume normal play.

**SKIP DOWN / SEARCH BACKWARD BUTTON**

Press SKIP DOWN/ SEARCH BACKWARD BUTTON (6) once to return to the beginning of the current track. Press repeatedly to skip back to previous track.

Press and hold to search for a desired passage at high speed backward.

Release the button to resume normal play.

**FOLDER UP BUTTON - PLAYING COMPACT DISC WITH MP3 FILES**

- When playing MP3 CD, press the FOLDER UP BUTTON (10) once to skip up to the first track of next folder.

- It can not function when playing normal audio CD.


To remove the CD from the unit, press STOP BUTTON (8) and open the CD DOOR and take out the CD.


To turn off the CD playing, set the FUNCTION SWITCH (14) to OFF position.

**PLAY MODE/ PROGRAM BUTTON**

CD/ MP3 playing mode can only be made when the CD/ MP3 is playing.

**(A) WHEN PLAYING NORMAL AUDIO CD**


- Press PLAY MODE/ PROGRAM BUTTON (5) once for single track repeat playing and the "  " indicator will be flashing.



- Press twice for all tracks repeat playing and the "  " indicator will be displaying.


- Press three times for all tracks playing in a random order and the "RAND" INDICATOR will be displaying.

- To cancel the repeat/ random play mode, press once or more until all the above indicators disappear.

**(B) WHEN PLAYING COMPACT DISC WITH MP3 FILES**

- Press PLAY MODE/ PROGRAM BUTTON (5) once for single track repeat playing and the "  " indicator will be flashing.

- Press twice to repeat all tracks within the current playing folder. "  " & "  " indicators will be displaying.

- Press three times to repeat all tracks in all folders. "  " indicators will be displaying.

- Press four times for all tracks in the CD playing in a random order and the "RAND" INDICATOR will be displaying.

- To cancel the repeat/ random play mode, press once or more until all the above indicators disappear.

## PROGRAM PLAYBACK

Programming can only be made when the CD / MP3 playing is stopped.

Programmed playback enables tracks on a disc (normal audio CD or MP3 CD) to be played in the desired order.

1. Press the PLAY MODE/ PROGRAM BUTTON (5), the "P" indicator will be displaying in the LCD.
2. Press the PLAY MODE/ PROGRAM BUTTON (5) and/ or SKIP DOWN/ SEARCH BACKWARD (6) to select the desired track no.

When you are programming a MP3 CD, you should :-

- a) First press the FOLDER UP BUTTON until you reach your desired folder no.
  - b) Then press the SKIP UP/ SEARCH FORWARD BUTTON (7).
3. Press once the PROGRAM BUTTON again to memorize the first selected track
  4. Repeat steps 2 and 3 until all desired tracks are programmed.
  5. Press the PLAY/ PAUSE BUTTON (9) to start playing.
  6. Press the STOP BUTTON (8) to stop programmed playback.
  7. Open the CD DOOR or turn off the unit to clear the programmed memory.

## AUX IN FUNCTION

To listen to an external audio source, you need a stereo 3.5mm plug cable (Not included)

1. Connect one end of the 3.5mm plug into the output of the audio source, and the other end of the 3.5mm plug into the AUX IN JACK.
2. Set the FUNCTION SWITCH (14) to MP3/CD, FM or AM. The ON indicator will light on and "AU" indicator will be displaying in the LCD (11).
3. Play the audio source.
4. Adjust the VOLUME KNOB (16) for your desired listening level.

Now you can listen to the audio playing from the audio source through the unit.

5. To turn off the unit, set the FUNCTION SWITCH (14) to the OFF position.

Note: Remeber always unplug the 3.5mm plug cable from the unit after used.

## POWER SAVING -

When the unit is in MP3/CD or AUX-IN FUNCTION, it will be off automatically after 15 minutes in following situation :

- 1) PLAYING CD/ MP3: CD/ MP3 playing is stopped, or
- 2) AUX IN FUNCTION: No sound coming from the external audio source.

There is no indication found in the LCD and the ON INDICATOR will light off when it entered power saving mode. Turn off the unit and turn on again for further use.

## NOMINAL SPECIFICATIONS

Power Sources : .....230V ~ 50Hz (UM2X6 Batteries - not included)

Power Consumption: .....Standby <0,5W

Radio FM: .....87.5 - 108.0 MHz

Radio AM: .....540 - 1600 KHz

AUX-IN: .....Presa Jack 3.5mm

Dimensions : .....228(L) x 204(D) x 116(H) MM



**VOLTAGE  
DANGEREUX**

Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'éléments fonctionnant à haute tension à l'intérieur de cet appareil; ne l'ouvrez pas, afin d'éviter le risque de décharges électriques.

**ATTENTION**

Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'instructions importantes pour la sécurité d'emploi. Lisez-les avec attention avant d'utiliser l'appareil.

**AVERTISSEMENT SUR  
LE LASER**

Cet appareil est pourvu d'un système de lecture à rayon laser. Bien que le laser soit de faible puissance et muni d'un dispositif de sécurité empêchant son fonctionnement lorsque le volet est ouvert, suivez scrupuleusement les précautions suivantes:

n'approchez pas les yeux de la lentille du laser lorsque l'appareil est ouvert; danger de lésion de la rétine.

n'essayez pas de démonter ou d'altérer l'unité laser; danger d'absorption de radiations.

**NOTES D'EMPLOI**

Ne pas utiliser les alimentateurs avec une tension supérieure à 5V. Cela cause un endommagement du lecteur.

Ne pas écouter à un volume trop élevé à plusieurs reprises. Cela pourrait endommager votre ouïe.

Éviter de placer le lecteur :

- Près de champs magnétiques.
- Près de sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
- Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placer l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5 cm).
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et amenez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant de recharger l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de connexion sont correctement installés.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, doivent être placés sur ce point.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme des vases, il doit être placé sur l'appareil.
- Lire et enregistrer ce manuel

**MANIEMENT ET ENTRETIEN**

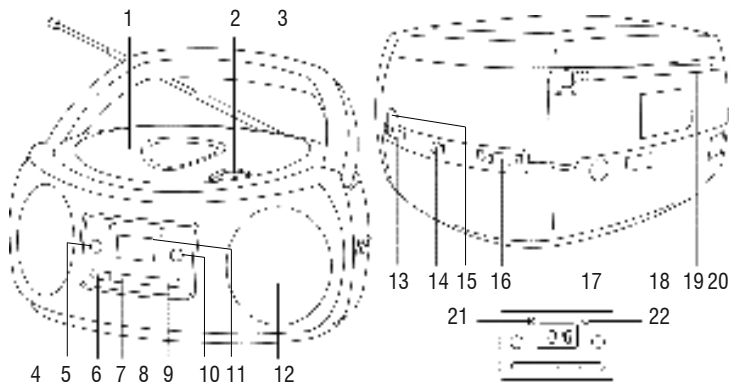
Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux, légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

**IMPORTANT**

La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois

quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé le plus proche.

**TREVI** poursuit une politique de recherche et de développement continu. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.



- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Logement CD  | 12. Haut-parleurs                    |
| 2. Ouverture compartiment CD                                    | 13. Réglage TUNING, accord           |
| 3. Poignée de transport   | 14. Selecteur OFF- MP3/ CD- FM- AM   |
| 4. Haut-parleurs  | 15. Index Tuning                     |
| 5. Touche PLAY MODE/ PROG, programmation de CD/répétition du CD | 16. Réglage du VOLUME                |
| 6. SKIP DOWN Précédent  | 17. Prise d'entrée auxiliaire AUX IN |
| 7. SKIP UP Suivant  | 18. Logement des piles               |
| 8. STOP, arrêt du CD  | 19. Antenne FM                       |
| 9. PLAY/ PAUSE  | 20. Prise d'alimentation CA          |
| 10. FOLDER UP   | 21. Indicateur de puissance          |
| 11. Afficheur LCD   | 22. Indicateur FM ST.                |

## ALIMENTATION

### PILES

Ouvrez le logement des piles (18) et introduisez 6 piles format « C » (UM-2) en respectant attentivement les polarités indiquées. Remplacez immédiatement les piles déchargées et enlevez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

### CONNEXION AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

Connectez le câble d'alimentation sur la prise (20). Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant 230V~50Hz. Ne branchez pas cet appareil sur des prises ayant une tension autre que celle indiquée.

## FONCTIONS DE BASE

### MARCHE/ARRÊT/STANDBY

1. Réglez le sélecteur de fonctions (14) sur MP3/CD-FM-AM pour allumer l'appareil.
2. Réglez le sélecteur de fonctions (14) sur OFF pour éteindre l'appareil.
3. Réglez le sélecteur de fonctions (14) en position MP3/CD-FM-AM, **lorsque l'appareil ne fournit pas la fonction principale pendant 15 minutes, l'appareil se met automatiquement en mode STANDBY. Dans ce cas, réglez le sélecteur de fonction sur OFF et allumez l'appareil.**

REMARQUES: En raison des rejets électromagnétiques l'appareil pouvait aller sur reset. Pour restaurer, il suffit de l'éteindre et tourner à nouveau sur.

### RÉGLAGE DU VOLUME

1. Tournez la commande de volume (16) vers la droite ou vers la gauche pour augmenter ou diminuer le volume.

### SÉLECTION DE LA SOURCE

Réglez le sélecteur de fonctions (14) sur MP3/CD-FM-AM.

### FONCTIONNEMENT AUX-IN

1. Branchez le câble adaptateur de jack fourni sur la sortie audio de :smartphones, tablettes, lecteurs multimédia, en introduisant l'autre extrémité dans l'entrée AUX-IN (17) du lecteur.
2. Positionnez le sélecteur de fonction (14) sur MP3/CD (6) jusqu'à afficher (11) l'option "AU".
3. Activez la lecture de la source extérieure (voir manuel de l'appareil).

### FONCTIONNEMENT RADIO

1. Positionnez le sélecteur fonctions (14) sur FM ou AM.
2. Syntonisez l'émetteur souhaité à l'aide de la commande TUNING (13).
3. Si la station écoutée est en stéréo, l'indicateur (22) s'allume.

REMARQUES: Déployez et orientez l'antenne (19), afin d'obtenir la meilleure réception FM possible. Si la réception n'est pas bonne, essayez de régler de manière différente la longueur et l'orientation de l'antenne, la qualité de réception FM dépend toutefois beaucoup de l'endroit où est placé l'appareil.

### FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD-MP3

#### LECTURE

1. Positionnez le sélecteur de fonction (14) sur la position MP3/CD, l'indicateur ON (21) apparaît.
2. Ouvrez le logement CD (1) et introduisez le disque avec la face étiquetée tournée vers le haut. Refermez le volet en appuyant délicatement.
3. Après quelques secondes l'afficheur LCD (11) affiche le nombre de pistes (morceaux) présentes sur le disque.

4. La lecture démarre automatiquement.
5. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (9) pour activer la pause; l'affichage clignote. Pour désactiver la pause, appuyez encore une fois.
6. Appuyez sur la touche STOP (8) pour arrêter complètement la lecture.

### SAUT DE PISTE

1. En appuyant sur la touche SKIP UP (7) pendant l'écoute on passe à la piste suivante.
2. En appuyant sur la touche SKIP DOWN (6) on passe à la piste précédente.
3. Gardez la touche SKIP UP (7) ou SKIP DOWN (6) appuyée pendant l'écoute pour chercher rapidement un passage particulier d'un morceau.
4. Relâchez la touche pour revenir à la lecture normale.

### LECTURE ININTERROMPUE D'UNE SEULE PISTE

- En mode de lecture
1. Appuyez sur la touche PLAY MODE/ PROG (5).
  2. L'indicateur "CD" apparaît sur l'afficheur (11).
  3. Le lecteur CD lira de façon continue la piste indiquée sur l'afficheur.
  4. Pour désactiver la répétition continue du morceau, appuyez sur le bouton plusieurs fois PLAY MODE/ PROG (5) jusqu'à ce qu'il est écrit seulement « Play ».

### RÉPÉTITION ININTERROMPUE DU DISQUE ENTIER

- En mode de lecture
1. Appuyez deux fois sur la touche PLAY MODE/ PROG (5).
  2. L'indicateur "CD" apparaît sur l'afficheur dans un fixe (non clignotant).
  3. Le lecteur de CD lira de façon continue le disque entier.
  4. Pour désactiver la répétition continue du disque entier, appuyez sur le bouton plusieurs fois PLAY MODE/ PROG (5) jusqu'à ce qu'il est écrit seulement « Play ».

### RÉPÉTITION ININTERROMPUE DU DOSSIER ENTIER (ALBUM)

REMARQUE : Fonction valable seulement pour les CD MP3.

- En mode de lecture.
1. En mode de lecture, appuyez trois fois sur la touche PLAY MODE/ PROG (5).
  2. L'indicateur de "CD" apparaîtra sur l'affichage.
  3. Le lecteur CD jouera en continu l'intégralité du dossier (album).
  4. Pour arrêter la lecture en continu de l'intégralité du dossier (album), appuyez sur le bouton plusieurs fois PLAY MODE/ PROG (5) jusqu'à ce qu'il est écrit seulement « Play ».

### LECTURE DES MORCEAUX DANS UN ORDRE ALÉATOIRE

- En mode de lecture.
1. Appuyez sur la touche PLAY MODE/ PROG (5) jusqu'à l'affichage du mot "RAND".
  2. Le lecteur de CD lit les morceaux selon une séquence aléatoire.
  3. Pour arrêter la lecture e pistes, appuyez sur la touche PLAY MODE/ PROG (5) jusqu'à ce qu'il est écrit seulement « Play ».

REMARQUE: pour démarrer la lecture aléatoire des pistes MP3-CD, appuyez sur la touche PROG./P-MODE (20) quatre fois.

**FONCTION FOLDER UP**

REMARQUE: valable uniquement pour les CD MP3 contenant des dossiers.

1. Lorsque vous écoutez un CD MP3, appuyez et maintenez enfoncée la touche FOLDER UP (10) pour aller au dossier suivant.

**PROGRAMMATION**

Il est possible de sélectionner l'ordre de lecture des morceaux.

1. Appuyez sur la touche STOP (8) pour arrêter la lecture.
2. Appuyez sur la touche PLAY MODE/ PROG (5); L'afficheur indique la première piste à programmer (P01).
3. Sélectionnez le morceau que vous souhaitez écouter en premier à l'aide des touches SKIP UP(7) ou SKIP DOWN(6).
4. Appuyez sur la touche PLAY MODE/ PROG (5) pour confirmer.
5. Répétez les points 3 et 4 pour mémoriser et lire les morceaux que vous souhaitez écouter; vous pouvez stocker jusqu'à 20 pistes de CD Audio.
6. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (9) pour commencer la lecture.
7. Appuyez deux fois sur la touche STOP (8) pour annuler la programmation.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Alimentation :	.....230V ~ 50Hz - 6 piles format C (UM-2)(pas fourni)
Consommation :	.....Standby <0,5W)
Radio FM:	.....87.5 - 108.0 MHz
Radio AM:	.....540 - 1600 KHz
AUX-IN :	.....Prise Jack 3,5 mm
Dimensions :	.....228x204x116mm





### GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN

Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf das Vorhandensein von mit Hochspannung betriebenen Bauteilen im Innern des Gerätes hin. Um elektrische Schläge zu vermeiden, muß das Gerät nicht geöffnet werden.



### ACHTUNG

Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen zum sicheren Gebrauch hin. Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, müssen diese Anweisungen aufmerksam gelesen werden.



### HINWEISE IN BEZUG AUF DEN LASER

Dieses Gerät ist mit einem Laser-Lesesystem versehen. Der Laser verfügt über eine niedrige Leistung und ist mit einer Sicherheitsvorrichtung versehen, die den Betrieb bei geöffneter Klappe verhindert. Halten Sie sich trotzdem sorgfältig an folgende Hinweise: bei geöffnetem Gerät, das Auge nicht an die Linse des Lasers nähern. es besteht die Gefahr, dass die Netzhaut dabei verletzt wird. versuchen Sie nicht, die Lasereinheit abzumontieren oder unsachgemäß zu behandeln. es besteht die Gefahr, daß Strahlen dabei absorbiert werden.

## GEBRAUCHSHINWEISE

Netzgeräte mit einer Spannung von mehr als 5V dürfen nicht verSKIP-endet werden. Sie könnten das Gerät beschädigen.

Nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke Musik hören. Dies könnte zu Hörschäden führen.

Das Gerät sollte nicht in folgenden Bereichen aufgestellt werden:

- in der Nähe von Magnetfeldern.
- in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
- in sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
- in sehr staubigen Räumen.
- An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass auf den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten (mindestens 5 cm).
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Gerätes eindringen, den Stecker un verzüglich von der Steckdose abziehen und das Gerät zur nächstgelegenen autorisierten TREVI-Kundendienststelle bringen.
- Vor der Aufladung des Geräts ist stets sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.
- Keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen, auf diese platziert werden.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder Spritzwasser und keine Gegenstände mit Flüssigkeit, wie Vasen, sollte es auf dem Gerät platziert werden.
- Diese Anleitung gelesen und speichern

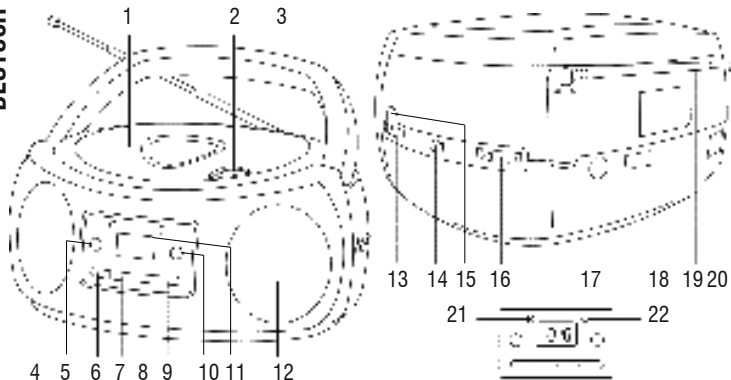
## PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die VerSKIP-endung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

## WICHTIG

Der fachgerechte Bau dieses Gerätes gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle.

TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen.



- |  |   |
|--|---|
| 1. CD-Fach   | 12. Lautsprecher                              |
| 2. Öffnen CD-Fach  | 13. TUNING-Regler, Abstimmung                 |
| 3. Tragegriff  | 14. Funktionswahlschalter<br>OFF-MP3/CD-FM-AM |
| 4. Lautsprecher  | 15. Indexoptimierung                          |
| 5. Taste PLAYMODE/PROG, Programmierung der CD/Zufallswiedergabe der CD | 16. Lautstärkeregler VOLUME                   |
| 6. Taste SKIP DOWN   | 17. Auxiliary-Eingang AUX IN                  |
| 7. Taste SKIP UP   | 18. Batteriefach                              |
| 8. STOP Taste, Abbrechen der CD-Wiedergabe                             | 19. FM-Antenne                                |
| 9. Taste Play/Pause  | 20. Eingang Stromversorgung AC                |
| 10. Taste FOLDER UP  | 21. ON-Anzeige                                |
| 11. LCD-Display  | 22. FM ST.-Anzeige                            |

## VERSORGUNG

### MIT BATTERIEN

Das Batteriefach (18) öffnen und 6 Batterien des Formats "C" (UM-2) polaritätsrichtig gemäß der Hinweise einlegen. Leere Batterien sollten unverzüglich ausgetauscht werden. Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts sollten die Batterien herausgenommen werden.

### NETZBETRIEB

Das Netzkabel an der Buchse (20) anschließen. Den Stecker in eine Steckdose mit 230V~50Hz Wechselstrom einstecken. Das Gerät nicht an einem Netz mit einer Spannung anschließen, die nicht den oben genannten Werten entspricht.

## GRUNDFUNKTIONEN

### EIN-/AUSSCHALTEN

1. Den Funktionswahlschalter (14) auf MP3/CD-FM-AM stellen um das Gerät einzuschalten.
2. Den Funktionswahlschalter (14) auf OFF, um das Gerät auszuschalten.
3. Den Funktionswahlschalter (14), in MP3/CD-FM-AM position, **wenn das Gerät nicht mit einer Funktion für 15 Minuten, wird das Gerät automatisch in den Standby-Modus zu schalten. In diesem Fall den Funktionswahlschalter auf OFF festgelegt, und schalten Sie das Gerät.**

ANMERKUNGEN Aufgrund einer elektromagnetischen Entladungen konnte das Gerät zurücksetzen eingehen. Um wiederherzustellen, schalten ihn einfach aus und biegen ihn zurück auf.

### LAUTSTÄRKEREGELUNG

1. Drehen Sie den Lautstärkeregler (16) im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn zu erhöhen oder verringern der Lautstärke.

### ANWAHL DES ABSPIELGERÄTS

Den Funktionswahlschalter (14), um den Modus MP3CD-FM-AM zu öffnen.

### BETRIEB AUX-IN

1. Das mitgelieferte Adapterkabel Jack in den Audioausgang von: Smartphones, Tablet oder Multimedia Playern einstecken. Das andere Ende in den AUX-IN (17) des Geräts einstecken.
2. Den Funktionswahlschalter (14), auf die Position MP3/CD bis die Option "AU" angezeigt wird.
3. Die Wiedergabe des externen Abspielgeräts starten (siehe Bedienungsanleitung des Geräts).

### RADIOBETRIEB

1. Den Funktionswahlschalter (14) auf FM oder AM stellen.
2. Mit dem TUNING-Regler (13) den gewünschten Sender abstimmen.
3. Handelt es sich bei dem Sender um einen Stereosender, leuchtet die Stereoanzeige (22) auf.
5. Die Lautstärke wie gewünscht mit dem VOLUME-Regler (16) einstellen.

ANMERKUNGEN Für einen guten Empfang in FM die Antenne (18) ausziehen und ausrichten. Ist der Empfang nicht zufriedenstellend, so sollte versucht werden, die Länge und die Ausrichtung der Antenne zu regulieren. Die Qualität des Empfangs in FM ist jedoch auch stark von der Umgebung abhängig, in der sich das Gerät befindet.

### BETRIEB DES CD-/MP3

#### WIEDERGABE

1. Den Funktionswahlschalter (14) auf die Position MP3/CD stellen.
2. Das CD-Fach (1) öffnen und eine CD mit der beschriebenen Seite nach oben einlegen. Die Klappe vorsichtig schließen.
3. Nach wenigen Sekunden erscheint auf dem LCD-Display die Anzahl der Musikstücke der CD.




- Die Wiedergabe startet automatisch.
- Die Taste PLAY/PAUSE (9) drücken, um die Pausenfunktion zu aktivieren; die Anzeige blinkt, durch erneuten Druck der Taste wird die Pausenfunktion ausgeschaltet.
- Um die Wiedergabe endgültig abzubrechen, die STOP Taste (8) drücken und das LCD-Display zeigt die Tracks auf der CD an.


### ÜBERSPRINGEN VON TITELN

- Wird die Taste SKIP UP (7) während der Wiedergabe gedrückt, springt man zum nächsten Stück über.
- Mit der Taste SKIP DOWN (6) springt man hingegen zum vorhergehenden Stück zurück.
- Die Taste SKIP UP (7) oder SKIP DOWN (6) während der Wiedergabe gedrückt halten, um schnell eine bestimmte Stelle des Musikstücks zu suchen.
- Die Taste loslassen, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

### ENDLOSWIEDERGABE EINES EINZELNEN TITELS


- In der Betriebsart der Wiedergabe.
- Die Taste PLAY MODE/ PROG (5) drücken.
  - Die Anzeige " " erscheint auf dem Display (11).
  - Der CD-Player gibt den auf dem Display angezeigten Titel kontinuierlich wieder.
  - Zum Löschen der Endloswiedergabe eines einzelnen Titels die PLAY MODE/ PROG Taste (5) bis es geschrieben wird, nur "Play".

### ENDLOSWIEDERGABE DER GESAMTEN CD

- In der Betriebsart der Wiedergabe.
- Die Taste PLAY MODE/ PROG (5) zweimal drücken.
  - Die Anzeige " " erscheint auf dem Display.
  - Der CD-Player gibt die gesamte CD kontinuierlich wieder.
  - Zum Löschen der Endloswiedergabe der gesamten CD wird die PLAY MODE/ PROG (5) bis es geschrieben wird, nur "Play".

### ENDLOSWIEDERGABE DES GESAMTEN ORDNERS (ALBUM)

HINWEIS: diese Funktion kann nur bei MP3-CD aufgerufen werden.

- In der Betriebsart der Wiedergabe.
- Die Taste PLAY MODE/ PROG (5) dreimal drücken.
  - Die Anzeige " " erscheint auf dem Display (11).
  - Der CD-Player gibt den auf dem Display angezeigten Ordner kontinuierlich wieder.
  - Zum Löschen der Endloswiedergabe eines einzelnen Titels die PLAY MODE/ PROG (5) bis es geschrieben wird, nur "Play".

### ZUFALLSWIEDERGABE

- In der Betriebsart der Wiedergabe.
- Drücken Sie die PLAY MODE/ PROG (5) bis auf dem Display das Wort "RAND".
  - Der CD-Player spielt die Titel in einer zufälligen Reihenfolge ab.

- Um die Zufallswiedergabe der Titel zu abbrechen, die PLAY MODE/ PROG (5) bis es geschrieben wird, nur "Play".

## FUNKTION ALBUM

HINWEIS: gilt nur für MP3-CDs mit Ordnern.

- Wenn eine MP3-CD hören, drücken Sie und halten Sie Taste FOLDER UP (10), um zum nächsten oder vorherigen Ordner gehen.

## PROGRAMMIERUNG

Die Reihenfolge, in der die Stücke wiedergegeben werden, kann programmiert werden.

- Um die Wiedergabe abbrechen, die STOP-Taste (8) drücken.
- Der Anzeige erscheint des ersten Track programmiert werden (P01).
- Mit den Tasten SKIP UP (7) oder SKIP DOWN (6) den Titel wählen, der als erster wiedergegeben werden soll.
- Zur Bestätigung die PLAY MODE/ PROG (5) drücken.
- Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, die Gleise zu programmieren, die Sie hören möchten; Sie können bis zu 20 Titel für Audio-CDs.
- Die Taste PLAY/PAUSE (9) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
- Um die Programmierung zu löschen, wird die STOP-Taste (8) zweimal gedrückt.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Versorgung:	.....230V ~ 50Hz - 6 Batterien C (UM-2) (nicht vorgesehen)
Verbrauch:	.....Standby < 0,5W
Radio FM:	.....87.5 - 108.0 MHz
Radio AM:	.....540 - 1600 KHz
AUX-IN:	.....Buchse Jack 3,5 mm
Abmessungen:	.....228 x 204 x 116 mm

**VOLTAJE PELIGROSO**

Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en el presente manual, su función es la de señalar la presencia, en el interior del aparato, de componentes que funcionan con alta tensión, no lo abra: evitará de este modo el riesgo de descargas eléctricas.

**ATENCIÓN**

Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en este manual, su función es la de indicar la presencia de instrucciones importantes para utilizar dichos aparatos con seguridad. Léalas atentamente antes de utilizar el aparato.

**ADVERTENCIAS RELATIVAS AL LASER**

Este aparato consta de un sistema de lectura con rayo láser. Aunque el láser sea de baja potencia y conste de dispositivo de seguridad que impide el funcionamiento con la tapa abierta, atégase a las siguientes advertencias: no acerque el ojo a la lente del laser con el aparato abierto, peligro de lesiones en la retina. no intente desmontar ni modificar la unidad laser, peligro de absorción de radiaciones.

**NOTAS DE USO**

No use alimentadores con voltaje superior a 5 V, pueden dañar el reproductor.

No escuche teniendo el volumen alto por mucho tiempo, puede dañar su oído.

Evite colocar el reproductor:

- cerca de campos magnéticos.
- cerca de fuentes de calor, como radiadores y estufas.
- en lugares muy húmedos, como cuartos de baño, piscinas, etc.
- en lugares muy polvorientos.
- en lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- coloque el aparato de manera que a sus lados haya siempre suficiente espacio para la libre circulación de aire (por lo menos 5 cm).
- en caso de que penetren líquidos en el interior del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.
- antes de cargar el aparato, compruebe siempre que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.
- No hay fuente de llamas, como una vela encendida, se deben colocar en esto.
- El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras de agua ni a objetos con líquido, como un jarrón, debe colocarse en la unidad.

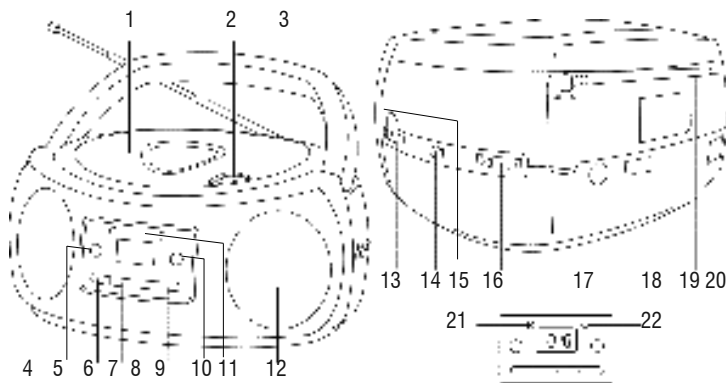
**CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

Para efectuar la limpieza, se aconseja utilizar un paño suave y ligeramente humedecido. Evite el uso de disolventes o sustancias abrasivas.

**IMPORTANTE**

La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, es oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado más cercano.

**TREVI** cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.



- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Bandeja de CD                  | 12. Altavoces                  |
| 2. Apertura del compartimiento CD | 13. Control TUNING, sintonía   |
| 3. Lleva la manija                | 14. Selector OFF-MP3/CD-FM-AM  |
| 4. Altavoces                      | 15. Índice Tuning              |
| 5. Botón PLAY MODE/ PROG          | 16. Control VOLUME             |
| 6. Botón SKIP DOWN                | 17. Entrada AUX-IN             |
| 7. Botón SKIP UP                  | 18. Compartimiento de baterías |
| 8. Botón STOP                     | 19. Antena FM                  |
| 9. Botón PLAY/PAUSE               | 20. Entrada de alimentación AC |
| 10. Botón FOLDER UP               | 21. Indicador ON               |
| 11. Display LCD                   | 22. Indicador FM ST.           |

## ALIMENTACIÓN

### BATERÍAS

Abra el compartimiento de baterías (18) e introduzca 6 baterías formato "C" (UM-2) asegurándose de respetar atentamente las polaridades indicadas. Sustituya inmediatamente las baterías agotadas y quítelas si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo.

### RED

Conecte el cable de alimentación a la toma (20). Introduzca el enchufe en una toma de corriente 230V~50Hz. No conecte el aparato a tomas de corriente con tensión distinta a la indicada.

## FUNCIONES BÁSICAS

### ENCENDIDO/APAGADO/STANDBY

1. Ponga el selector de función (14) para MP3/CD-FM-AM para encender el aparato.
2. Ponga el selector de función (21) en OFF para apagar el aparato.
3. Posicione el selector de funciones (14) en posición MP3/CD-FM-AM, **cuando la unidad no está proporcionando la función principal durante 15 minutos, la unidad pasará automáticamente al modo de espera. En este caso, ajuste el selector de función en la posición OFF y encender el aparato.**

#### NOTAS

Debido a las descargas electromagnéticas, la unidad podría pasar al reset. Para restaurar, simplemente apague y encienda de nuevo en.

### AJUSTE DEL VOLUMEN

1. Gire el control de volumen (16) hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir el volumen.

### SELECCIÓN FUENTE

Ponga el selector de función (14) para acceder al modo MP3/CD-FM-AM.

## FUNCIONAMIENTO DE LA ENTRADA AUX IN

### REPRODUCCIÓN

1. Sitúe el selector de funciones (14) en MP3/CD o FM o AM.
2. Conecte la salida de la fuente externa a la entrada AUX-IN (17).
3. Consulte el manual de la fuente externa para todas las funciones de reproducción.

## FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

1. Sitúe el selector de funciones (14) en FM o AM.
2. Sintonice la emisora deseada con el control TUNING (13).
3. Si la emisora que está escuchando es estéreo, el indicador (22) se iluminará.

#### NOTAS

Para conseguir la mejor recepción en FM ajuste la extensión y la orientación de la antena (19). Si la recepción no es buena, intente ajustar de otra manera la extensión y la orientación de la antena. De todas maneras, la calidad de la recepción en FM depende en gran parte del lugar donde está ubicado el aparato.

## FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DE CD-MP3

### REPRODUCCIÓN

1. Sitúe el selector de funciones (14) en la posición MP3/CD.
2. Abra la bandeja de CD (1) e introduzca el disco con la etiqueta hacia arriba. Cierre de nuevo la tapa con cuidado.
3. A los pocos segundos el display LCD (11) muestra el número de pistas con tenidas en el disco.
4. La reproducción se inicia automáticamente.
5. Pulse el botón PLAY/PAUSE (9) para activar la pausa; los destellos de la pantalla, para desactivar la pausa, pulse otra vez el botón.



6. Pulse el botón STOP (8) para detener definitivamente la reproducción.

### SALTO DE PISTA

1. Pulsando el botón SKIP UP (7) durante la escucha se pasa a la pista siguiente,
2. Pulsando el botón SKIP DOWN (6) se pasa a la pista anterior.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón SKIP UP (7) o SKIP DOWN (6) durante la escucha para buscar de manera rápida un fragmento específico de la pieza.
4. Suelte el botón para volver a la reproducción normal.

### REPRODUCCIÓN CONTINUA DE UNA ÚNICA PISTA

- En modo de reproducción
1. Pulse el botón PLAY MODE/ PROG (5).
  2. El indicador "CD" aparecerá en el display.
  3. El reproductor de CD reproducirá ininterrumpidamente la pista visualizada en el display (11).
  4. Para cancelar la reproducción continua de la pista, pulse el botón varias veces PLAY MODE/PROG (5) hasta está escrito sólo "Play".

### REPETICIÓN CONTINUA DE TODO EL DISCO

1. En modo de reproducción
2. Pulse dos veces el botón PLAY MODE/ PROG (5).
3. El indicador de "CD" aparecerá en la pantalla en un fijo (no parpadeando).
4. El reproductor de CD reproducirá ininterrumpidamente todo el disco.
5. Para cancelar la reproducción continua de todo el disco, pulse el botón varias veces PLAY MODE/PROG (5) hasta está escrito sólo "Play".

### REPRODUCCIÓN CONTINUA DE TODA LA CARPETA (ALBUM)

NOTA: función válida sólo para CD MP3.

- En modo de reproducción.
1. Pulse tres veces el botón PLAY MODE/ PROG (5).
  2. El indicador de "CD" aparecerá en la pantalla.
  3. El reproductor de CD se reproducirá de forma continua toda la carpeta (álbum).
  4. Para detener la reproducción continua de toda la carpeta (álbum), pulse el botón varias veces PLAY MODE/ PROG (5) hasta está escrito sólo "Play".

### REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LAS PIEZAS

- En modo de reproducción.
1. Pulse el PLAY MODE/ PROG (5) hasta que el display de la palabra "RAND".
  3. El reproductor de CD reproducirá las piezas según una secuencia aleatoria.
  4. Para detener el shuffl e pistas, pulse el PLAY MODE/ PROG (5) hasta está escrito sólo "Play".

NOTA: para iniciar la reproducción aleatoria de pistas de MP3-CD, pulse el PLAY MODE/ PROG (5) cuatro veces.

**FUNCIÓN FOLDER UP**

NOTA: sólo válido para CDs de MP3 que contiene carpetas.

1. Al escuchar un CD de MP3, pulse la tecla FOLDER UP (10) para ir a la carpeta siguiente.

**PROGRAMACIÓN**

Es posible seleccionar el orden en el cual se desea reproducir las piezas.

1. Pulse el botón STOP (8) para detener la reproducción.
2. La pantalla mostrará la primera pista a programar (P01).
3. Pulsando los botones SKIP UP (7) o SKIP DOWN (6), seleccione la primera pieza que desea escuchar.
4. Pulse el botón PLAY MODE/ PROG (5) para confirmar.
5. Repita los puntos 3 y 4 para memorizar y reproducir las piezas que prefiera; puede almacenar hasta 20 pistas de CDs.
6. Pulse el botón PLAY/PAUSE (9) para iniciar la reproducción.
7. Pulse dos veces el botón STOP (8) para anular la programación.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Alimentación:	.....230V ~ 50Hz - 6 Baterie C (UM-2)(no incluidas)
Consumo:	.....Standby <0,5W
Radio FM:	.....87.5 - 108.0 MHz
Radio AM:	.....540 - 1600 KHz
Line IN:	.....Toma Jack 3,5 mm
Dimensiones:	.....228x204x116mm

Leer y guardar este manual



**INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014  
"Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



**USERS INFORMATION pursuant to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014  
"Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)"**

This wheeled bin symbol on the product indicates that at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, take the remote control integrates the essential components that got to its life to the appropriate differentiated collection centers for electronic and electro-technical waste, or return it to the dealer when purchasing a new appliance of equivalent type, in terms of one to one, or one to zero for equipment having longer side of less than 25 cm. Appropriate separate collection for the decommissioned equipment for recycling, processing and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. Illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions stated in Legislative Decree n. Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014.



#### UTILISATEURS INFORMATION conformément au décret législatif n° 49 du 14 Mars, 2014

"La mise en œuvre de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)"

Ce symbole de poubelle sur roues sur le produit indique que, à la fin de sa durée de vie doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc prendre le contrôle à distance intègre les éléments essentiels qui ont obtenu à sa vie dans les centres de collecte différenciés appropriés pour les déchets électroniques et électro-technique, ou le retourner chez le concessionnaire lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en termes de un à un, ou un à zéro pour les équipements ayant plus côté de moins de 25 cm. collecte séparée appropriée pour l'équipement mis hors service pour le recyclage, le traitement et l'élimination respectueuse de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. le dumping illégal du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par le décret législatif n. Décret législatif n° 49 du 14 Mars 2014.



#### Benutzer Information gemäß Gesetzesdekret Nr 49 von 14, März 2014

"Die Umsetzung der Richtlinie 2012/19 / EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)"



Dieses Mülleimers Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass muss am Ende seines Lebens von anderen Abfällen getrennt gesammelt werden. Der Benutzer muss daher nehmen die Fernbedienung die wesentlichen Komponenten integriert, die für elektronische und elektrotechnische Abfälle in die entsprechenden differenzierten Sammelstellen zu seinem Leben bekam, oder es an den Händler zurückgeben, wenn ein neues Gerät gleichwertiger Art Kauf in Bezug auf 12.59, oder eine für Geräte mit längeren Seite von weniger als 25 cm auf Null. Die angemessene, getrennte Sammlung für die stillgelegte Anlagen für Recycling, Aufbereitung und umweltgerechte Entsorgung trägt dazu bei, die Umwelt und die menschliche Gesundheit negative Auswirkungen zu vermeiden und begünstigt das Recycling der Materialien das Produkt zusammengesetzt. Illegal Dumping des Produkts durch den Benutzer bringt die Anwendung von Verwaltungsanktionen in Lgs angegeben. Dekr 49 von 14. März 2014.






#### Usuarios de la información de conformidad con el Decreto Legislativo N° 49 del 14 de marzo 2014



"Aplicación de la Directiva 2012/19 / UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)"



Este símbolo de contenedor de ruedas en el producto indica que al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los demás residuos. El usuario debe, por lo tanto, tomar el control remoto integra los componentes esenciales que llegaron a su vida útil a los centros adecuados de recogida de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al distribuidor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente, en términos de uno a uno, o uno a cero para el equipo que tiene lado más largo de menos de 25 cm. la recogida selectiva apropiado para el equipo fuera de servicio para su reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible ayuda a prevenir el impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales que componen el producto. el vertido ilegal del producto por parte del usuario implica la aplicación de sanciones administrativas establecidas en el Decreto Legislativo n. Decreto Legislativo N° 49 de 14 de marzo de 2014.



	<b>ATTENZIONE</b> RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE! NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITÀ	
<b>ATTENZIONE:</b> NON APRIRE L'APPARECCHIO ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI.		



	<b>WARNING!</b> DANGER OF ELECTRIC SHOCK! DO NOT EXPOSE TO RAIN OR HUMIDITY	
<b>WARNING:</b> DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.		

	<b>ATTENTION</b> RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A L'HUMIDITE	
<b>ATTENTION:</b> NE PAS OUVRIER L'APPAREIL A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISEE TREVI.		

	<b>ACHTUNG</b> GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND DEM REGEN AUSSETZEN	
<b>ACHTUNG:</b> DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDESETZBAREN TEILE UND ALCH KEINE ERSATZTEILE FÜR JEGLICHE SERVICEARBEITEN WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.		

	<b>ATENCION</b> PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD	
<b>ATENCIÓN:</b> NO ABRIR EL APAREJO EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUERTO PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.		

	<b>ATENÇÃO</b> PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE	
<b>ATENÇÃO:</b> NÃO ABRIR O APARELHO NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADAS PELO USUÁRIO EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI.		


	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b> ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕ ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ	
<b>ΠΡΟΣΟΧΗ:</b> ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΣΗ ΔΟΥ ΝΑ ΜΗΘΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΕΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΗΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΜΕΡΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΘΟΛΑΒΗΡΟΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΗΩ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΛΟΓΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΑΣ ΤREVΙ.		

**UK PLUG ONLY**  
**WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG**

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:  
 Blue:..... Neutral  
 Brown:..... Live

The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:  
 Blue wire:..... N or Black  
 Brown wire:..... L or Red

Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.  
 Should the fuse fail in the plug remove the plug form the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp, ASTA approved BS 1362 fuse.







**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE  
SEMPLIFICATA**

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio CMP 524 MP3 è conforme alla direttiva 2014 / 53 / UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet [www.trevi.it](http://www.trevi.it)

**SIMPLIFIED EU DECLARATION OF  
CONFORMITY**

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type CMP 524 MP3 is in compliance with directive 2014 / 53 / EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address [www.trevi.it](http://www.trevi.it)



Made in CHINA

**Trevi S.p.A.**

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy

Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - [www.trevi.it](http://www.trevi.it) - e-mail: [info@trevi.it](mailto:info@trevi.it)